

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

### Automatizovaný preklad z nemeckého jazyka

Nasledujúce cestovné podmienky sa stávajú súčasťou zmluvy o balíku cestovných služieb uzavretej medzi vami (ďalej len zákazník) a nami (ďalej len "cestovná kancelária"). S výnimkou ustanovenia v bode 2.1 písm. a) sa tieto podmienky primerane vzťahujú aj na zmluvy o poskytovaní ubytovacích služieb bez ďalších cestovných služieb (napr. len hotel, apartmán určený len na dovolenku, rekreačný dom). S výnimkou ustanovení v oddiele 2.1 písm. a); 5.7; 11.2; 11.3 a 16 sa tieto obchodné podmienky primerane vzťahujú aj na zmluvy o leteckej doprave bez ďalších cestovných služieb (len let).

#### 1. Uzavretie zmluvy o zájazde/ Povinnosť pre spolucestujúcich

**1.1** Pre všetky rezervačné kanály (napr. v cestovnej kancelárii, priamo u cestovnej kancelárie, telefonicky, online atď.):

- a) Základom tejto ponuky je popis zájazdu a doplňujúce informácie cestovnej kancelárie pre príslušnú cestu, pokiaľ sú zákazníkovi k dispozícii v čase rezervácie.
- b) Zákazník musí byť zodpovedný za všetky zmluvné záväzky cestujúcich, pre ktorých vykonáva rezerváciu, ako za svoje vlastné, pokiaľ tento záväzok prevzal výslovným a samostatným vyhlásením.
- c) Ak sa obsah potvrdenia zájazdu cestovnej kancelárie líši od obsahu rezervácie, je tu nová ponuka od cestovnej kancelárie, ku ktorej je viazaný na obdobie 10 dní. Zmluva sa uzatvára na základe tejto novej ponuky, pokiaľ cestovná kancelária upozornila na zmenu v súvislosti s novou ponukou a splnila svoje predzmluvné informačné povinnosti a zákazník výslovným vyhlásením alebo zálohou/zaplatením ceny zájazdu vyhlási cestovnej kancelárii súhlas v záväznej lehote.
- d) Pri rezervácii zájazdov, ktoré ešte neboli inzerované v katalógu (rezervácia vopred), je obsah zmluvy o zájazde založený na budúcom opise zájazdu platnom pre zájazd a doplňujúcich informáciách poskytnutých cestovnou kanceláriou pre príslušný zájazd. Zákazník môže bezplatne odstúpiť od takýchto predbežných rezervácií do 10 dní od prijatia konečného potvrdenia rezervácie a popisu zájazdu, ako aj doplňujúcich informácií k zájazdu. Ak sa tak nestane, zmluva o zájazde je záväzná s obsahom: s čím to nakoniec potvrdila cestovná kancelária.
- e) Predzmluvné informácie organizátora o podstatných vlastnostiach cestovných služieb, cene zájazdu a všetkých dodatočných nákladoch, spôsoboch platby, minimálnom počte účastníkov a storno poplatkoch (podľa § 250 § 3 č. 1, 3 – 5 a 7 EGBGB)

sa nestávajú súčasťou zmluvy o balíku cestovných služieb len vtedy, ak sa na tom strany výslovne dohodli.

- f) Ak sú zľavy spojené s vekom, rozhodujúci je vek na začiatku cesty a pre dočiatku do 2 rokov vek v zmluvne dohodnutom termíne návratu.

#### 1.2

V prípade rezervácií uskutočnených ústne, telefonicky, písomne, e-mailom, SMS alebo faxom platia:

- a) Rezerváciou (registráciou zájazdu) zákazník ponúka cestovnej kancelárii záväzné uzavretie zmluvy o balíku služieb.
- b) Zmluva sa uzatvára po prijatí potvrdenia zájazdu cestovnou kanceláriou. Po uzavretí zmluvy alebo bezprostredne po uzavretí zmluvy zašle cestovná kancelária zákazníkovi potvrdenie o zájazde v súlade so zákonnými požiadavkami na trvalý dátový nosič, pokiaľ cestujúci nemá nárok na potvrdenie o zájazde v papierovej podobe v súlade s článkom 250 § 6 ods. 1 vetou 2 EGBGB, pretože uzavretie zmluvy bolo uzavreté za súčasnej fyzickej prítomnosti oboch strán alebo mimo obchodné priestory. **1.3**

V prípade rezervácií uskutočnených v elektronickom obchode (napr. internet, aplikácia, telemédia) platí pre uzavretie zmluvy nasledovné:

- a) Proces elektronickej rezervácie je zákazníkovi vysvetlený v príslušnej aplikácii.
- b) Zákazník má k dispozícii príslušnú možnosť opravy svojich záznamov, vymazania alebo resetovania celého rezervačného formulára, ktorého použitie je vysvetlené.
- c) Uvádzajú sa zmluvné jazyky ponúkané na vykonanie elektronickej rezervácie.
- d) Ak je text zmluvy uložený cestovnou kanceláriou, zákazník bude o tom informovaný a o možnosti vyzdvihnutia textu zmluvy neskôr.
- e) Potvrdením tlačidla "rezervovať za úhradu" alebo s porovnateľným znením zákazník ponúka cestovnej kancelárii uzavretie zmluvy o balíku cestovných služieb je záväzné.
- f) Zákazníkovi bude bezodkladne elektronicke potvrdené prijatie cestovnej karty (potvrdenie o prijatí).
- g) Odoslanie cestovného registra stlačením tlačidla nezakladá žiadny nárok zákazníka na uzavretie zmluvy.
- h) Zmluva sa uzatvára až po prijatí potvrdenia cestovnej kancelárie zákaznikom o zájazde, ktoré je vyhotovené na trvalom dátovom nosiči. Ak je potvrdenie o zájazde vydané ihneď po stlačení tlačidla "Rezervovať s povinnosťou platby" zobrazením potvrdenia zájazdu priamo na obrazovke, zmluva o balíku

cestovných služieb sa uzatvára zobrazením tohto potvrdenia zájazdu. V tomto prípade tiež nie je potrebné predbežné oznámenie o prijatí rezervácie podľa bodu f) vyššie, pokiaľ je zákazníkovi ponúknutá možnosť uložiť si ju na trvalý dátový nosič alebo vytlačiť potvrdenie o ceste. Záväzná povaha zmluvy o balíku cestovných služieb však nezávisí od toho, či zákazník skutočne využije tieto možnosti skladovania alebo tlače.

#### 1.4

Cestovná kancelária upozorňuje, že podľa zákonných ustanovení (§§ 312 ods. 7, 312g ods. 2 veta 1 č. 9 BGB) neexistuje právo na odstúpenie od zmluvy o balíku cestovných služieb podľa § 651a a § 651c BGB, ktoré boli uzavreté na diaľku, ale iba zákonné právo na odstúpenie od zmluvy a ukončenie, najmä právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 651h BGB. Právo na odstúpenie od zmluvy však existuje, ak bola zmluva o cestovných službách uzavretá mimo prevádzkových priestorov v súlade s § 651a nemeckého občianskeho zákonníka, pokiaľ ústne rokovania, na ktorých sa zakladá uzavretie zmluvy, neboli uskutočnené na základe predchádzajúcej objednávky spotrebiteľa; V druhom prípade neexistuje právo na odstúpenie od zmluvy.

#### 2. Platba

##### 2.1

- a) Cestovné kancelárie a cestovné kancelárie môžu požadovať alebo prijímať platby z ceny zájazdu pred skončením balíka cestovných služieb len vtedy, ak existuje platná zmluva o ochrane peňazí zákazníka a bezpečnostný certifikát s menom a kontaktnými údajmi poisťovateľa peňazí zákazníka bol zákazníkovi odovzdaný jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom.
- b) Po uzavretí zmluvy je splatná záloha vo výške 20% z ceny zájazdu. Náklady na cestovné poistenie uzatvorené prostredníctvom cestovnej kancelárie sú splatné v plnej výške spolu so zálohou, v prípade následného uzavretia je dátum splatnosti okamžitý. Zvyšnú platbu je potrebné uhradiť najneskôr 28 dní pred dátumom zájazdu (určenie prijatia platby), ak už nie je možné uplatniť právo cestovnej kancelárie na odstúpenie od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 9.
- c) Ak sa cestovná kancelária zákazníka rozhodla pre priame vyzdvihnutie cestovnou kanceláriou, záloha a zvyšnú platbu s účinkom oddĺženia je možné uhradiť iba priamo cestovnej kancelárii. Platia nasledujúce platobné podmienky: Záloha je splatná ihneď po prijatí potvrdenia o zájazde. Zvyšnú sumu musí zákazník

uhradiť do 28 dní pred začiatkom cesty. Ak medzi rezerváciou zájazdu a začiatkom zájazdu uplynie menej ako 29 dní, cena zájazdu je splatná v plnej výške okamžite, pri rezerváciách od 21 dní pred príchodom je úhrada ceny zájazdu možná len bankovým prevodom alebo kreditnou kartou. V prípade platieb inkasom sa inkaso uskutoční inkasom zo zákaznického účtu vo vyššie uvedených termínoch. Pri platbách v postupe SEPA inkasa organizátor vyžaduje tzv. mandát, ktorý umožňuje odpísať z bežného účtu zákazníka cenu, ktorá sa má zaplatiť (záloha a záverečná platba) inkasom. Organizátor je oprávnený skrátiť štandardnú lehotu 14 kalendárnych dní od predbežného oznámenia (tzv. predbežné oznámenie) pre SEPA inkaso až na jeden deň pred inkasom SEPA inkasa.

##### 2.2

Ak zákazník neuhradí zálohu a/alebo záverečnú platbu v súlade s dohodnutými lehotami splatnosti, hoci je cestovná kancelária ochotná a schopná riadne vykonať zmluvné služby, splnila si svoje zákonné informačné povinnosti a na strane zákazníka neexistuje zákonné alebo zmluvné zadržiacie právo, je cestovná kancelária oprávnená odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb po upomienke s lehotou a informovať zákazníka o tom, že storno náklady v súlade s časťou 5.2 vety 2 až 5.5. Podmienkou doručenia cestovných dokladov je plná úhrada ceny zájazdu. Cestovná kancelária nie je povinná odovzdať cestovné doklady pred uskutočnením záverečnej platby.

#### 3. Zmeny v službách pred začiatkom cesty 3.1

Odchýlky podstatných charakteristík cestovných služieb od dohodnutého obsahu zmluvy o balíku cestovných služieb, ktoré sa stanú nevyhnutnými po uzavretí zmluvy a ktoré nespôsobili cestovná kancelária v zlej viere, sú cestovnej kancelárii povolené pred začiatkom zájazdu za predpokladu, že odchýlky sú zanedbateľné a nenarušujú celkový dizajn zájazdu.

##### 3.2

Cestovná kancelária je povinná informovať zákazníka o akýchkoľvek zmenách v službách ihneď po tom, ako sa trvalo dozvedela o dôvode zmeny. dátových nosičov jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom. **3.3** V prípade podstatnej zmeny podstatnej charakteristiky cestovnej služby je zákazník oprávnený buď akceptovať zmenu, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb v primeranej lehote stanovenej cestovnou kanceláriou súčasne s oznámením zmeny, alebo požadovať účasť na náhradnej ceste, ak cestovná kancelária takúto cestu ponúka. Zákazník má na výber, či na správu cestovnej

kancelárie odpovie alebo nie. Ak zákazník reaguje na cestovnú kanceláriu, môže byť súhlasiť so zmenou zmluvy, požadovať účasť na náhradnej ceste, ak mu bola ponúknutá, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy. Ak zákazník neodpovie cestovnej kancelárii alebo neodpovie v stanovenej lehote, oznámená zmena sa považuje za prijatú. Zákazník musí byť o tom informovaný vo vyhlásení podľa bodu 3.2 jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom.

#### 3.4

Akkoľvek záručné nároky zostávajú nedotknuté, ak sú upravené služby chybné. Ak mala cestovná kancelária nižšie náklady na realizáciu upraveného zájazdu alebo náhradného zájazdu v rovnakej kvalite, má byť zákazníkovi vrátený rozdiel podľa § 651m ods. 2 BGB.

#### 4. Zmena ceny po uzavretí zmluvy

Cestovná kancelária môže jednostranne zvýšiť cenu zájazdu, ak zvýšenie ceny zájazdu vyplýva priamo zo zmeny ceny zájazdu po uzavretí zmluvy.

- zvýšenie cien prepravy osôb v dôsledku vyšších nákladov na pohonné hmoty alebo iné zdroje energie,
- zvýšenie daní a iných poplatkov za dohodnuté cestovné služby, ako sú turistické dane,
- prístavné alebo letiskové poplatky, alebo
- Zmeny výmenných kurzov platných pre príslušný balík služieb.

Cestovná kancelária musí jasne a zrozumiteľne informovať cestujúceho na trvalom nosiči o zvýšení ceny a jeho dôvodoch a musí ho informovať o výpočte zvýšenia ceny. Zvýšenie ceny je účinné len vtedy, ak spĺňa tieto požiadavky a cestujúci je o tom informovaný najneskôr 20 dní pred začiatkom cesty. V prípade zmluvy o poskytnutí ubytovacej služby bez ďalších cestovných služieb (napr. len hotel, apartmán určený k dovolenke, rekreačný dom) sa okrem všeobecných obchodných podmienok alltours classic vyžaduje, aby medzi uzavretím zmluvy a dohodnutým termínom zájazdu uplynuli viac ako 4 mesiace a aby okolnosti vedúce k zvýšeniu ešte nenastali pred uzavretím zmluvy a organizátor ich v čase uzavretia zmluvy nemohol predvídať. Ak sa v zmluve stanovuje možnosť zvýšenia ceny zájazdu, cestujúci môže požadovať zníženie ceny zájazdu, ak a v rozsahu, v akom je cena zájazdu uvedená v písmene 1

b) zmenili ceny, dane alebo výmenné kurzy uvedené po uzavretí zmluvy a pred začiatkom zájazdu, čo vedie k nižším nákladom pre cestovnú kanceláriu. Ak cestujúci zaplatil viac, ako je dlžná suma podľa tejto zmluvy, dodatočnú sumu vráti cestovná kancelária. Organizátor zájazdu môže odpočítať administratívne náklady, ktoré mu skutočne vznikli, od dodatočnej sumy, ktorá sa má nahradiť. Na žiadosť cestujúceho musí cestujúcemu preukázať výšku vzniknutých administratívnych nákladov. Ak zvýšenie ceny vyhradené v

zmluve podľa § 651f ods. 1 nemeckého občianskeho zákonníka (BGB) presiahne 8 % ceny zájazdu, organizátor môže cestujúcemu ponúknuť zodpovedajúce zvýšenie ceny a požadovať, aby sa cestujúci vrátil v lehote stanovenej organizátorom zájazdu, ktorá musí byť primeraná,

#### 4.1 prijme ponuku na zvýšenie ceny, alebo

4.2 vyhlasuje svoje odstúpenie od zmluvy. Zákazník má na výber, či na správu cestovnej kancelárie odpovie alebo nie. Ak zákazník reaguje na cestovnú kanceláriu, môže byť súhlasiť so zvýšením ceny, bezplatne odstúpiť od zmluvy alebo požadovať účasť na náhradnom zájazde, ak mu bol ponúknutý. Ak zákazník neodpovie cestovnej kancelárii alebo neodpovie v stanovenej lehote, oznámené zvýšenie ceny sa považuje za prijaté. Zákazník musí byť o tom informovaný vo vyhlásení podľa bodu 3.2 jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom. Ak mala cestovná kancelária nižšie náklady na realizáciu náhradnej cesty v rovnakej kvalite, musí byť zákazníkovi vrátený rozdiel podľa § 651m ods. 2 BGB.

#### 5. Odstúpenie zákazníka pred začiatkom zájazdu/storno náklady

##### 5.1

Zákazník môže odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb kedykoľvek pred začiatkom zájazdu. Odstúpenie od zmluvy je potrebné oznámiť cestovnej kancelárii. Ak bola cesta rezervovaná prostredníctvom cestovnej kancelárie, zrušenie môže byť oznámené aj jej. Zákazníkovi sa odporúča, aby odstúpenie od zmluvy deklaroval na trvalom nosiči.

##### 5.2

Ak zákazník odstúpi pred začiatkom zájazdu alebo nenastúpi na zájazd, cestovná kancelária stráca nárok na cenu zájazdu. Namiesto toho môže cestovná kancelária požadovať primeranú náhradu, ak zrušenie nemožno pripísať cestovnej kancelárii alebo ak v destinácii alebo v jej bezprostrednej blízkosti nastanú mimoriadne okolnosti, ktoré významne ovplyvnia realizáciu balíka cestovných služieb alebo prepravu osôb do destinácie; Okolnosti sú nevyhnutné a mimoriadne, ak nie sú pod kontrolou cestovnej kancelárie a ich následkom by sa nedalo predísť, aj keby boli prijaté všetky primerané opatrenia.

##### 5.3

Výška náhrady sa určuje podľa ceny zájazdu mínus hodnota nákladov ušetrených cestovnou kanceláriou a znížená o to, čo získa iným využívaním cestovných služieb, čo musí cestovná kancelária na žiadosť zákazníka odôvodniť. Cestovná kancelária určila nasledujúce paušálne sumy náhrady s prihliadnutím na obdobie medzi vyhlásením o odstúpení od zmluvy a začiatkom cesty, ako aj s prihliadnutím na očakávané úspory výdavkov a očakávané nadobudnutie prostredníctvom iných použití cestovných služieb. Odškodnenie sa vypočíta podľa

dátumu prijatia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy s nasledujúcou sadzbu zrušenia:

- Zájazdy (charterový let)/len hotel/prenájom auta len do 42 dní pred začiatkom zájazdu 20% z ceny zájazdu do 41-30 dní pred začiatkom zájazdu 35% z ceny zájazdu do 29-22 dní pred začiatkom zájazdu 50% z ceny zájazdu do 21-15 dní pred začiatkom zájazdu 60% z ceny zájazdu do 14-7 dní pred začiatkom zájazdu 75% z ceny zájazdu do 6-4 dní pred začiatkom zájazdu 80% z ceny zájazdu od 3 dní pred začiatkom zájazdu 85% z ceny zájazdu
- Zájazdy (pravidelný let) do 30 dní pred začiatkom zájazdu 35% z ceny zájazdu do 29-22 dní pred začiatkom zájazdu 50% z ceny zájazdu do 21-15 dní pred začiatkom zájazdu 60% z ceny zájazdu do 14-7 dní pred začiatkom zájazdu 75% z ceny zájazdu do 6-4 dní pred začiatkom zájazdu 80% z ceny zájazdu od 3 dní pred začiatkom zájazdu 85% z ceny zájazdu
- Apartmán (na ubytováciu jednotku) do 45 dní pred začiatkom doby prenájmu 25% z ceny zájazdu do 35 dní pred začiatkom doby prenájmu 50% z ceny zájazdu od 34 dní pred začiatkom doby prenájmu 80% z ceny zájazdu v prípade nedostavenia sa 90% z ceny zájazdu
- Rezervácie letu len do 30 dní pred začiatkom zájazdu 50% z ceny zájazdu 29 až 3 dni pred začiatkom zájazdu 75% z ceny zájazdu od 2 dní pred začiatkom zájazdu 85% z ceny zájazdu

#### 5.4

V každom prípade je zákazník oprávnený preukázať, že primeraná náhrada, na ktorú má zájazd nárok, je výrazne nižšia ako paušálna suma náhrady, ktorú požaduje.

#### 5.5

Cestovná kancelária si vyhradzuje právo požadovať namiesto vyššie uvedených jednorazových náhrad vyššiu individuálne vypočítanú náhradu za predpokladu, že preukáže, že jej vznikli výrazne vyššie výdavky, ako je príslušná paušálna suma náhrady. V takom prípade je cestovná kancelária povinná konkrétne vyčíslit a odôvodniť požadovanú náhradu, pričom zohľadní ušetrené náklady a znížené o to, čo získa iným využívaním cestovných služieb.

#### 5.6

Ak je cestovná kancelária povinná vrátiť cenu zájazdu v dôsledku odstúpenia od zmluvy, musí zaplatiť okamžite, v každom

prípade však do 14 dní od doručenia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy.

#### 5.7

Zákonné právo zákazníka podľa § 651e BGB požadovať od organizátora zájazdu oznámením na trvalom nosiči údajov, že práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o balíku cestovných služieb preberá namiesto neho tretia osoba, zostáva vyššie uvedenými podmienkami nedotknuté. Takéto vyhlásenie je v každom prípadečasné, ak ho cestovná kancelária dostane 7 dní pred začiatkom zájazdu. Pôvodný a nový účastník zájazdu spoločne a nerozdielne zodpovedajú za cenu zájazdu a dodatočné náklady vyplývajúce zo zmeny osoby účastníka zájazdu podľa § 651e BGB.

#### 6. Zmena rezervácie/náhradní účastníci

##### 6.1

Po uzavretí zmluvy nemá zákazník nárok na zmeny týkajúce sa dátumu zájazdu, destinácie, miesta odchodu, ubytovania alebo spôsobu dopravy (zmena rezervácie). To neplatí, ak je zmena rezervácie nevyhnutná, pretože cestovná kancelária neposkytla cestujúcemu žiadne alebo nedostatočné alebo nesprávne predzmluvné informácie podľa § 250 § 3 Úvodného zákona k Občianskemu zákonníku; V takom prípade je zmena rezervácie možná bezplatne.

Ak sa v zostávajúcich prípadoch napriek tomu na žiadosť zákazníka uskutoční zmena rezervácie, bude k zmenenej cene zájazdu a prípadným dodatočným nákladom, ktoré je možné preukázať zmenou pre cestovnú kanceláriu, splatný poplatok za zmenu rezervácie vo výške 40,00 EUR na osobu. Tieto zmluvné podmienky sa vzťahujú aj na zmeny názvu alebo opravy mena. V prípade balíkov cestovných služieb vrátane pravidelných letov je možné zmenu rezervácie alebo mena vykonať len po odstúpení od zmluvy o zájazde za podmienok uvedených v bode 5.3 a súčasne s novou registráciou. V prípade prerušenia prepravnej služby (rezervácia len v hoteli) alebo v prípade prerušenia hotelovej služby (rezervácia len letu) sa účtuje storno poplatok v pomernej výške podľa bodu 5.3. Zmena rezervácie sa uskutoční za aktuálnu cenu v deň zmeny rezervácie. V prípade zmeny v rámci rezervovaného ubytovania (napr. zmena kategórie izby, obsadenosti rezervovanej izby, druhu stravy alebo dátumu cesty) bude cena za zmenenú službu účtovaná podľa aktuálnej katalógovej ceny v deň zmeny rezervácie.

##### 6.2

Žiadosti zákazníka o zmenu rezervácie, ktoré sú podané neskôr ako 30 dní pred začiatkom zájazdu, sa môžu, ak sa vôbec dajú uskutočniť, uskutočniť až po odstúpení od zmluvy o zájazde za podmienok podľa bodu 5 a súčasne s novou registráciou. To sa nevzťahuje na žiadosti o zmenu rezervácie, ktoré sú spojené len s malými nákladmi.

##### 6.3

Zmena rezervácie zájazdu po začiatku zájazdu je možná len vo výnimočných prípadoch. Musia byť vypracované so

zodpovedným sprievodcom. Predpokladom zmeny trvania cesty je, že je k dispozícii voľné spiatocné miesto a že v prípade predĺženia je pridelená izba na predĺženie voľná. Dodatočné náklady, ktoré vzniknú pri zmene rezervácie cesty, sú na náklady zákazníka. Poplatok za zmenu rezervácie v zahraničí je 40,00 eur na osobu.

## 6.4

Podľa § 651e BGB môže zákazník oznámením na trvalom nosiči údajov požadovať, aby namiesto neho prevzala práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o zájazde tretia osoba. Vyhlásenie zákazníka je v každom prípadečasné, ak sa k nám dostane 7 dní pred začiatkom cesty.

Ak zákazníka nahradí tretia strana, sme oprávnení po predložení dôkazu požadovať náhradu skutočne vzniknutých dodatočných nákladov. Zákazník si vyhradzuje právo preukázať, že v dôsledku vstupu tretej strany nevznikli žiadne alebo výrazne nižšie náklady.

## 7. Nevyužitie služby

Ak cestujúci nevyužije individuálne cestovné služby, ktoré cestovná kancelária bola ochotná a schopná poskytnúť v súlade so zmluvou z dôvodov, ktoré možno pripísať cestujúcemu, nemá nárok na pomerné vrátenie ceny zájazdu, pokiaľ by ho tieto dôvody oprávňovali na bezplatné odstúpenie od zmluvy o zájazde alebo na ukončenie zmluvy o zájazde podľa zákonných ustanovení. Cestovná kancelária sa bude snažiť získať od poskytovateľov služieb náhradu ušetrených výdavkov. Táto povinnosť neplatí, ak sú výdavky úplne zanedbateľné.

## 8. Poistenie

Odporúča sa uzavrieť komplexný balík cestovného poistenia, najmä vrátane poistenia storna cesty (ktoré je možné v každom prípade uzavrieť aj samostatne). Poistné je splatné so zálohou na cenu zájazdu, v prípade následného uzavretia – v rámci poistných podmienok – dátum splatnosti bude okamžitý. Akákoľvek poistná zmluva nadobúda účinnosť až po zaplatení poistného. Pri poistení storna cestovného poistenia sa poistné krytie začína uzatvorením poistnej zmluvy na rezervovaný zájazd. Kompletne poistenie zahŕňa poistenie storna cesty, poistenie batožiny, cestovné zdravotné poistenie a núdzové poistenie. Viac informácií nájdete v informáciách "Cestovné poistenie" vytlačených v sekcii ceny. Ak dôjde k poistnej udalosti, spoločnosť MDT Travel underwriting GmbH, Daimlerstrasse 1a, 63303 Dreieich, musí byť okamžite informovaná. Cestovná kancelária sa nepodieľa na likvidácii škôd.

## 9. Odstúpenie z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov

### 9.1

Cestovná kancelária môže odstúpiť od zmluvy o zájazde len vtedy, ak nedosiahne minimálny počet účastníkov do 21 dní pred začiatkom zájazdu, ak

- vyčísli minimálny počet účastníkov v príslušných predzmluvných informáciách a uviedol vyššie uvedený čas, do ktorého musí zákazník dostať vyhlásenie najneskôr pred zmluvne dohodnutým začiatkom zájazdu, a
- v potvrdení o ceste uvádza minimálny počet účastníkov a najneskorší termín zrušenia.

Zrušenie rezervácie musí zákazník dostať 21 dní pred začiatkom cesty.

### 9.2

Ak sa zájazd z tohto dôvodu neuskutoční, cestovná kancelária musí zákazníkovi vrátiť platby z ceny zájazdu okamžite, v každom prípade však do 14 dní od vyhlásenia o odstúpení od zmluvy.

## 10. Výpoveď z dôvodov správania

Cestovná kancelária môže vypovedať zmluvu o zájazde bez výpovednej lehoty, ak cestujúci napriek upozorneniu organizátora zájazdu naďalej ruší alebo ak sa správa v rozpore so zmluvou do takej miery, že okamžité odstúpenie od zmluvy je odôvodnené. To neplatí v rozsahu, v akom je správanie v rozpore so zmluvou príčinne založené na porušení informačných povinností cestovnej kancelárie. Ak cestovná kancelária zruší, ponecháva si nárok na cenu zájazdu; Musí mu však byť pripísaná hodnota ušetrených výdavkov, ako aj plnenia, ktoré získa z iného využívania nevyužitých služieb, vrátane súm, ktoré mu pripísali poskytovatelia služieb.

## 11. Povinnosti cestujúceho spolupracovať

### 11.1 Cestovné doklady

Zákazník musí informovať cestovnú kanceláriu alebo jej cestovnú kanceláriu, prostredníctvom ktorej si rezervoval balík cestovných služieb, ak nedostane potrebné cestovné doklady v lehote oznámenej cestovnou kanceláriou.

### 11.2 Oznámenie nedostatkov/žiadost' o odstránenie

Ak sa cesta nezaobíde bez cestovných chýb, cestujúci môže požadovať nápravu. Pokiaľ cestovná kancelária nebola schopná napraviť situáciu v dôsledku zavineného opomenutia oznámenia nedostatkov, cestujúci si nemôže uplatniť ani nároky na zníženie podľa § 651m nemeckého občianskeho zákonníka, ani nároky na náhradu škody podľa § 651n nemeckého občianskeho zákonníka. Cestujúci je povinný bezodkladne informovať miestneho zástupcu cestovnej kancelárie o svojom oznámení o závadách. Ak na mieste nie je prítomný zástupca organizátora zájazdu, o akýchkoľvek cestovných nedostatkoch je potrebné upozorniť organizátora zájazdu na kontaktnom mieste poskytnutom organizátorom zájazdu; Dostupnosť zástupcu cestovnej kancelárie alebo jeho miestneho kontaktného miesta bude informovaná v potvrdení cesty. Cestujúci však môže na oznámenie nedostatkov upozorniť aj svoju cestovnú kanceláriu,

prostredníctvom ktorej si zájazd rezervoval.

Zástupca cestovnej kancelárie je poučený, aby situáciu napravil, ak je to možné. Nie je však oprávnený uznávať pohľadávky.

### 11.3 Stanovenie lehoty pred ukončením

Ak chce objednávatel/cestujúci vypovedať zmluvu o balíku cestovných služieb z dôvodu cestovnej vady typu uvedeného v § 651i ods. 2 BGB, ak je významná, v súlade s § 651l BGB, musí najprv stanoviť cestovnej kancelárii primeranú lehotu na nápravu situácie. To neplatí len vtedy, ak cestovná kancelária odmietne nápravu alebo ak je potrebná okamžitá náprava.

## 12. Lety

### 12.1

Zmeny letových časov alebo trás, a to aj v krátkom čase, sú povolené v rámci časti 3.1 týchto podmienok. Ak sa zákazník v čase zmeny nachádza už v destinácii, informácia o zmene je poskytnutá vyvesením na informačných tabuliach, vytlačením v informačných priečkach umiestnených v príslušnom rekreačnom stredisku, prípadne priamo sprievodcom. Bez ohľadu na to je povinnosťou zákazníka informovať sa o časoch spiatocného letu alebo prestupu 24 hodín pred plánovaným dátumom odletu telefonicky alebo pomocou informačných tabulí alebo priečinkov.

### 12.2

Ak zákazník nevyužije sprievodcu v cieľovej oblasti, napr. preto, že si u cestovnej kancelárie rezervoval len lety bez ďalších služieb, je povinný nechať si potvrdiť presný čas spiatocného letu leteckou spoločnosťou najmenej 24 hodín pred spiatocným letom.

### 12.3

Preprava batožiny sa vykonáva na základe podmienok príslušného dopravcu. Batožinový poriadok a prepravné podmienky jednotlivých leteckých spoločností nájdete na webovej stránke <https://www.alltours.de/service-hilfe/> **Prepravné podmienky** alebo od príslušného zmluvného dopravcu. V rámci leteckej dopravy sa zvyčajne prepravuje jeden kus batožiny na jedného hosťa. V zásade to neplatí pre dočkatá do dvoch rokov bez vlastného miesta. Akékoľvek vyššie poplatky za povolenú batožinu a nadrozmernú batožinu budú podliehať prepravným podmienkam príslušných prevádzkových dopravcov.

Lieky pre vlastnú potrebu a cennosti sa nesmú prepravovať v podanej batožine (v rámci platných bezpečnostných predpisov), ale v príručnej batožine. Zvieratá, surfy, bicykle, golfové vybavenie a iné objemné predmety, ako sú invalidné vozíky, nie sú súčasťou bežnej batožiny. Zákazník musí prepravu zaregistrovať u príslušnej leteckej spoločnosti a náklady na prepravu, a to aj v cieľovej oblasti, znáša zákazník.

Ak si rezervujete viac hotelov, transfer medzi hotelmi nie je zahrnutý v cene zájazdu.

Cestujúcemu sa odporúča, aby v súlade s ustanoveniami leteckého práva bezodkladne nahlásil stratu, poškodenie a meškanie batožiny v súvislosti s leteckou dopravou prostredníctvom oznámenia o škode ("P.I.R.") zodpovednej leteckej spoločnosti. Letecké spoločnosti a cestovné kancelárie môžu odmietnuť vrátenie peňazí na základe medzinárodných dohôd, ak žiadosť nie je dokončená. V prípade poškodenia poškodenia je potrebné vyhotoviť správu o poškodení do 7 dní od doručenia, v prípade omeškania do 21 dní. Okrem toho je potrebné stratu, poškodenie alebo poruchu batožiny bezodkladne nahlásiť cestovnej kancelárii, jej zástupcovi alebo kontaktnému miestu alebo cestovnej kancelárii. Cestujúceho to nezaväzuje povinnosti predložiť leteckej spoločnosti správu o škode vo vyššie uvedenej lehote.

### 12.4

Termín registrácie pri odbavovacom pulte je 120 minút pred stanoveným časom odchodu.

### 12.5

Priame lety nie sú vždy letmi bez medzipristátia a môžu zahŕňať medzipristátie.

### 12.6

Reklamácie v prípade odmietnutia nástupu do lietadla, zrušenia a meškania podľa nariadenia EÚ č. 261/2004 sa neadresujú organizátorovi, ale výlučne prevádzkujúcej leteckej spoločnosti.

## 13. Obmedzenie zodpovednosti

### 13.1

Zmluvná zodpovednosť cestovnej kancelárie za škodu, ktorá nie je ublížením na zdraví a nebola spôsobená zavineným spôsobom, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu. Akékoľvek ďalšie nároky vyplývajúce z medzinárodných dohôd alebo zákonných ustanovení založených na takýchto dohodách zostávajú obmedzením nedotknuté. **13.2**

Cestovná kancelária nezodpovedá za Neplnenie, zranenie osôb a škody na majetku v súvislosti s

Služby, ktoré sú len sprostredkované ako služby tretích strán (napr. organizované exkurzie, športové podujatia, návštevy divadla, výstavy), ak boli tieto služby výslovne označené ako služby tretích strán v popise zájazdu a potvrdení o zájazde s uvedením totožnosti a adresy sprostredkovaného zmluvného partnera tak, že zjavne nie sú súčasťou zájazdu cestovnej kancelárie a boli vybrané samostatne Boli. § 651b, 651c, 651w a 651y nemeckého občianskeho zákonníka tým zostávajú nedotknuté. Cestovná kancelária je však zodpovedná, ak a v rozsahu, v akom bola škoda cestujúcemu spôsobená porušením povinností organizátora zájazdu informovať, informovať alebo organizovať.

## 14. Uplatnenie nárokov: adresát, informácie o riešení spotrebiteľských sporov

### 14.1

Nároky podľa §§ 651i ods. 3 č. 2, 4-7 BGB musí cestujúci uplatniť voči cestovnej kancelárii. Žiadosť je možné uplatniť aj prostredníctvom cestovnej kancelárie, ak bol zájazd rezervovaný prostredníctvom tejto cestovnej kancelárie. Odporúča sa, aby sa nárok uplatnil na trvalom dátovom nosiči.

### 14.2

Pokiaľ ide o zákon o riešení spotrebiteľských sporov, cestovná kancelária upozorňuje, že sa nezúčastňuje na dobrovoľnom riešení spotrebiteľských sporov. Ak a

Riešenie spotrebiteľských sporov sa stáva pre cestovnú kanceláriu povinnou po vytlačení týchto cestovných podmienok, o čom cestovná kancelária informuje zákazníka príslušnou formou.

## 15. Povinnosti poskytovať informácie o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu

Nariadením EÚ o informovaní cestujúcich o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu sa organizátorovi zájazdu ukladá povinnosť informovať zákazníka o totožnosti prevádzkujúcej leteckej spoločnosti všetkých služieb leteckej dopravy, ktoré sa majú poskytnúť v rámci rezervovanej cesty, v čase rezervácie.

Ak prevádzkujúca letecká spoločnosť ešte nebola určená v čase rezervácie, cestovná kancelária je povinná uviesť leteckú spoločnosť (letecké spoločnosti), ktoré pravdepodobne budú prevádzkovať lety. Hneď ako cestovná kancelária vie, ktorá letecká spoločnosť bude let prevádzkovať, musí o tom informovať zákazníka. Ak sa zmení letecká spoločnosť, ktorú zákazník označil za prevádzkujúcu leteckú spoločnosť, cestovná kancelária musí zákazníka o zmene informovať. Musí okamžite podniknúť všetky primerané kroky, aby zabezpečil, že zákazník bude o zmene informovaný čo najskôr.

Zoznam leteckých spoločností so zákazom vykonávania leteckej dopravy v EÚ, predtým "čierna listina", je k dispozícii na tejto webovej stránke: [https://ec.europa.eu/transport/modes/letecká/bezpečnostná/letecká\\_ban\\_de](https://ec.europa.eu/transport/modes/letecká/bezpečnostná/letecká_ban_de)

## 16. pas, víza a zdravotné predpisy

**16.1** Cestovná kancelária informuje cestujúceho o všeobecných požiadavkách na pasy a víza, ako aj o zdravotných formalitách cieľovej krajiny vrátane približných lehôt na získanie potrebných víz pred uzavretím zmluvy a o všetkých potrebných vízach. O všetkých zmenách vás informujeme pred cestou.

**16.2** Cestujúci je zodpovedný za získanie a prepravu cestovných dokladov požadovaných úradmi, všetky potrebné očkovania a dodržiavanie colných a menových predpisov. Nevýhody vyplývajúce z nedodržania týchto predpisov, napr. úhrada storno nákladov,

znáša cestujúci. To neplatí, ak cestovná kancelária neposkytla informácie alebo poskytla nedostatočné alebo nesprávne informácie.

### 16.3

Cestovná kancelária nezodpovedá za včasné vydanie a prijatie potrebných víz príslušnou diplomatickou misiou, ak ho zákazník poveril ich získaním, pokiaľ cestovná kancelária neporušila svoje vlastné povinnosti.

## 17. Voľba práva a jurisdikcia

### 17.1

Zmluvný vzťah medzi cestujúcim a spoločnosťou alltours flugreisen gmbh sa riadi výlučne nemeckým právom. Pokiaľ sa na zodpovednosť spoločnosti alltours flugreisen gmbh v prípade žalôb podané cestujúcim proti spoločnosti alltours flugreisen gmbh v zahraničí neuplatňuje nemecké právo, platí nemecké právo výlučne vo vzťahu k právnym dôsledkom, najmä pokiaľ ide o druh, rozsah a výšku nárokov cestujúceho.

**17.2** Cestujúci môže žalovať spoločnosť alltours flugreisen gmbh iba v jej sídle. Miesto bydliska cestujúceho je rozhodujúce pre žaloby podané spoločnosťou alltours flugreisen gmbh proti cestujúcemu, pokiaľ žaloba nie je namierená proti registrovaným obchodníkom alebo osobám, ktoré nemajú všeobecnú príslušnosť v Nemecku, alebo proti osobám, ktoré presťahovali svoje bydlisko alebo obvyklé miesto pobytu do zahraničia po uzavretí zmluvy alebo ktorých bydlisko alebo obvyklé bydlisko nie je známe v čase podania žaloby. V týchto prípadoch je rozhodujúce sídlo spoločnosti alltours flugreisen gmbh.

### 17.3

Vyššie uvedené ustanovenia o voľbe práva sa neuplatňujú,

- a) ak a v rozsahu, v akom zmluvne neodpušiteľné ustanovenia medzinárodných dohôd, ktoré sa vzťahujú na zmluvu o zájazde medzi cestujúcim a spoločnosťou Alltours Flugreisen GmbH, vedú inak v prospech cestujúceho, alebo
- b) ak a v rozsahu, v akom sú ustanovenia, ktorých sa nemožno vzdať, platné pre zmluvu o zájazde v členskom štáte EÚ, ktorého cestujúci patrí, pre cestujúceho výhodnejšie ako vyššie uvedené ustanovenia alebo príslušné nemecké predpisy.

## 18. Ochrana údajov

Informácie o ochrane údajov nájdete na tejto webovej stránke: [www.alltours.de/o nás/Zásady ochrany osobných údajov](http://www.alltours.de/o_nás/Zásady_ochrany_osobných_údajov)

**19. Všeobecné ustanovenia** Vydáním nových brožúr strácajú platnosť všetky naše predchádzajúce publikácie o rovnakých destináciách a dátumoch. Všetky informácie o službách, programoch, termínoch a cenách zodpovedajú stavu v čase tlače.

Od júla 2025

Organizátor: alltours flugreisen gmbh  
Berger Allee 15  
40213 Düsseldorf  
Telefón: +49 211 5427-0  
E-mail: [info@alltours.de](mailto:info@alltours.de)  
Okresný súd Düsseldorf, HRB 73797

# VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

## Automatizovaný preklad z nemeckého jazyka

Nasledujúce cestovné podmienky sa stávajú súčasťou zmluvy o balíku cestovných služieb uzavretej medzi vami (ďalej len zákazník) a nami (ďalej len "cestovná kancelária"). S výnimkou ustanovenia v bode 2.1 a) sa tieto podmienky vzťahujú aj na: Zmluvy o poskytovaní ubytovacích služieb bez ďalších cestovných služieb (napr. rezervácia len v hoteli).

### 1. Uzavretie zmluvy o balíku cestovných služieb/závazok pre spolucestujúcich

#### 1.1

Pre všetky rezervácie kanály (napr. v cestovnej kancelárii, priamo u cestovnej kancelárie, telefonicky, online atď.):

- Základom tejto ponuky je popis zájazdu a doplňujúce informácie cestovnej kancelárie pre príslušnú cestu, pokiaľ sú zákazníkom k dispozícii v čase rezervácie.
- Zákazník musí byť zodpovedný za všetky zmluvné záväzky cestujúcich, pre ktorých vykonáva rezerváciu, ako za svoje vlastné, pokiaľ tento záväzok prevzal výslovným a samostatným vyhlásením.
- Ak sa obsah potvrdenia zájazdu cestovnej kancelárie líši od obsahu rezervácie, je tu nová ponuka od cestovnej kancelárie, ku ktorej je viazaný na obdobie 10 dní. Zmluva sa uzatvára na základe tejto novej ponuky, pokiaľ cestovná kancelária upozornila na zmenu v súvislosti s novou ponukou a splnila svoje predzmluvné informačné povinnosti a zákazník výslovným vyhlásením alebo zálohou/zaplatením ceny zájazdu vyhlási cestovnej kancelárii súhlas v záväznej lehote.
- Pri rezervácii zájazdov, ktoré ešte neboli inzerované v katalógu (rezervácia vopred), je obsah zmluvy o zájazde založený na budúcom opise zájazdu platnom pre zájazd a doplňujúcich informáciách od cestovnej kancelárie pre príslušný zájazd. Zákazník môže bezplatne odstúpiť od takýchto predbežných rezervácií do 10 dní od prijatia konečného potvrdenia rezervácie a popisu zájazdu, ako aj doplňujúcich informácií k zájazdu. Ak sa tak nestane, zmluva o zájazde je záväzná s obsahom, s ktorým bola s konečnou platnosťou potvrdená cestovnou kanceláriou.
- Predzmluvné informácie poskytnuté organizátorom o podstatných vlastnostiach cestovných služieb, cene zájazdu a všetkých dodatočných nákladoch, spôsoboch platby, minimálnom počte účastníkov a storno poplatkoch (podľa § 250 § 3 č. 1, 35 a 7 EGBGB) sa nestávajú súčasťou zmluvy o balíku cestovných

služieb len vtedy, ak sa na tom strany výslovne dohodli.

- Ak sú zľavy spojené s vekom, rozhodujúci je vek na začiatku cesty, pre dočiatka do 2 rokov vek v zmluvne dohodnutom dátume návratu.

**1.2** Na rezervácie uskutočnené ústne, telefonicky, písomne, e-mailom, SMS alebo faxom platí:

- Rezerváciu (registráciu zájazdu) zákazník ponúka cestovnej kancelárii záväzné uzavretie zmluvy o balíku služieb.
- Zmluva sa uzatvára po prijatí potvrdenia zájazdu cestovnou kanceláriou. K uzavretiu zmluvy alebo bezprostredne po ňom zašle cestovná kancelária zákazníkovi potvrdenie o zájazde na trvalom dátovom nosiči v súlade so zákonnými požiadavkami, pokiaľ cestujúci nemá nárok na potvrdenie o zájazde v papierovej podobe podľa § 250 § 6 ods. 1 vety 2 EGBGB, pretože zmluva bola uzavretá za súčasnej fyzickej prítomnosti oboch strán alebo mimo prevádzkových priestorov.

**1.3** V prípade rezervácií uskutočnených v elektronickom obchode (napr. internet, aplikácia, telemédia) platí pre uzavretie zmluvy nasledovné:

- Proces elektronickej rezervácie je zákazníkom vysvetlený v príslušnej aplikácii.
- Zákazník má k dispozícii príslušnú možnosť opravy svojich záznamov, vymazania alebo resetovania celého rezerváčného formulára, ktorého použitie je vysvetlené.
- Uvádzajú sa zmluvné jazyky ponúkané na vykonanie elektronickej rezervácie.
- Ak je text zmluvy uložený v cestovnou kanceláriou, zákazník bude o tom informovaný a o možnosti vyzdvihnutia textu zmluvy neskôr.
- Potvrdením tlačidla "rezervovať" s povinnosťou zaplatiť" zákazník ponúka cestovnej kancelárii záväzné uzavretie zmluvy o balíku zájazdov.
- Zákazníkovi bude bezodkladne elektronicke potvrdenie prijatie cestovnej karty (potvrdenie o prijatí).
- Odoslanie cestovného registra stlačením tlačidla nezakladá žiadny nárok zákazníka na uzavretie zmluvy.
- Zmluva sa uzatvára až po prijatí potvrdenia cestovnej kancelárie zákazníkom o zájazde, ktoré je vyhotovené na trvalom dátovom nosiči. Ak je potvrdenie o zájazde vydané ihneď po stlačení tlačidla "Rezervovať s povinnosťou platby" zobrazením potvrdenia zájazdu priamo na obrazovke, zmluva o balíku cestovných služieb sa uzatvára zobrazením tohto potvrdenia zájazdu. V tomto prípade tiež nie je potrebné predbežné oznámenie o prijatí rezervácie podľa bodu f) vyššie,

pokiaľ je zákazníkovi ponúknutá možnosť uložiť si ju na trvalý dátový nosič alebo vytlačiť potvrdenie o ceste. Záväzná povaha zmluvy o balíku cestovných služieb však nezávisí od toho, či zákazník skutočne využije tieto možnosti skladovania alebo tlače.

#### 1.4

Cestovná kancelária upozorňuje, že podľa zákonných ustanovení (§§ 312 ods. 7, 312g ods. 2 veta 1 č. 9 BGB) neexistuje právo na odstúpenie od zmluvy v prípade zmlúv o balíku cestovných služieb podľa § 651a a § 651c BGB, ktoré boli uzavreté na diaľku, ale iba zákonné právo na odstúpenie od zmluvy a ukončenie, najmä právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 651h BGB. Právo na odstúpenie od zmluvy však existuje, ak bola zmluva o cestovných službách uzavretá mimo prevádzkových priestorov v súlade s § 651a nemeckého občianskeho zákonníka, pokiaľ ústne rokovania, na ktorých sa zakladá uzavretie zmluvy, neboli uskutočnené na základe predchádzajúcej objednávky spotrebiteľa; V druhom prípade neexistuje právo na odstúpenie od zmluvy.

### 2. Platba

#### 2.1

- Cestovné kancelárie a cestovné kancelárie môžu požadovať alebo prijímať platby z ceny zájazdu pred skončením balíka cestovných služieb len vtedy, ak existuje platná zmluva o ochrane peňazí zákazníka a bezpečnostný certifikát s menom a kontaktnými údajmi poisťovateľa peňazí zákazníka bol zákazníkovi odovzdaný jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom. Po uzavretí zmluvy je splatná záloha vo výške 20 percent z ceny zájazdu pri odovzdaní bezpečnostného certifikátu. Náklady na cestovné poistenie uzatvorené prostredníctvom cestovnej kancelárie sú splatné v plnej výške spolu so zálohou, v prípade následného uzavretia je dátum splatnosti okamžitý. Zvyšok musia byť zaplatené najneskôr 28 dní pred dátumom cesty (určenie prijatia platby) a právo cestovnej kancelárie na odstúpenie od zmluvy už nie je možné uplatniť z dôvodu uvedeného v bode 9.
- Ak sa cestovná kancelária zákazníka rozhodla pre priame vyzdvihnutie cestovnou kanceláriou, zálohu a zvýšnú platbu s účinkom oddĺženia je možné uhradiť iba priamo cestovnej kancelárii. Platia nasledujúce platobné podmienky: Záloha je splatná ihneď po prijatí potvrdenia o zájazde a potvrdenia o poistení. Zvyšný zostatok musí zákazník uhradiť do 28 dní pred začiatkom cesty. Ak medzi rezerváciou zájazdu a začiatkom zájazdu uplynie menej ako

29 dní, cena zájazdu je splatná v plnej výške okamžite, pri rezerváciách od 21 dní pred príchodom je úhrada ceny zájazdu možná len bankovým prevodom alebo kreditnou kartou. V prípade platieb inkasom sa inkaso uskutoční inkaso zo zákazníkoveho účtu vo vyššie uvedených termínoch. Pri platbách v postupe SEPA inkasa organizátor vyžaduje tzv. "mandát", ktorý umožňuje odpísať z bežného účtu zákazníka cenu, ktorú má zaplatiť (záloha a záverečná platba) inkasom. Organizátor je oprávnený skrátiť štandardnú lehotu 14 kalendárnych dní od predbežného oznámenia (tzv. predbežného oznámenia) pre SEPA inkaso až na jeden deň pred inkasom SEPA inkasa.

**2.2** Ak zákazník neuhradí zálohu a/alebo záverečnú platbu v súlade s dohodnutými lehotami splatnosti, hoci je cestovná kancelária ochotná a schopná riadne poskytnúť zmluvné služby, splnila si svoje zákonné informačné povinnosti a na strane zákazníka neexistuje zákonné alebo zmluvné zadržiacie právo, je cestovná kancelária oprávnená odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb po upomienke so stanovenou lehotou a zákazník so storno poplatkami v.

Oddiel 5.2 vety 2-5.5. Podmienkou doručenia cestovných dokladov je plná úhrada ceny zájazdu. Cestovná kancelária nie je povinná odovzdať cestovné doklady pred uskutočnením záverečnej platby.

### 3. Zmeny v službách pred začiatkom cesty

**3.1** Cestovná kancelária sa môže pred začiatkom zájazdu odchýliť od dohodnutého obsahu zmluvy o balíku cestovných služieb v podstatných charakteristikách cestovných služieb od dohodnutého obsahu zmluvy o balíku cestovných služieb, ktoré sa stanú nevyhnutnými po uzavretí zmluvy a ktoré nevykonala v zlej viere, za predpokladu, že odchýlky sú zanedbateľné a nenarušujú celkový dizajn zájazdu.

#### 3.2

Cestovná kancelária je povinná informovať zákazníka o akýchkoľvek zmenách v službách bezodkladne po tom, ako sa dozvedela o dôvode zmeny na trvalom nosiči údajov jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom. **3.3**

V prípade podstatnej zmeny podstatnej charakteristiky cestovnej služby je zákazník oprávnený buď akceptovať zmenu, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb, alebo požadovať účasť na náhradnej ceste v primeranej lehote stanovenej cestovnou kanceláriou súčasne s oznámením zmeny, ak cestovná kancelária takúto cestu ponúka. Zákazník má na výber, či na správu cestovnej kancelárie odpovie alebo nie. Ak zákazník reaguje na cestovnú kanceláriu, môže buď súhlasiť so zmenou zmluvy, požadovať účasť na náhradnej ceste, ak mu bola

ponúknutá, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy. Ak zákazník neodpovie cestovnej kancelárii alebo neodpovie v stanovenej lehote, oznámená zmena sa považuje za prijatú. Zákazník o tom musí byť informovaný jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom vo vyhlásení podľa bodu 3.2.

**3.4** Prípadné záručné nároky zostávajú nedotknuté, ak sú upravené služby chybné. Ak mala cestovná kancelária nižšie náklady na realizáciu upraveného zájazdu alebo náhradného zájazdu v rovnakej kvalite, má byť zákazníkovi vrátený rozdiel podľa § 651m ods. 2 BGB.

#### 4. Zmena ceny po uzavretí zmluvy

Cestovná kancelária môže jednostranne zvýšiť cenu zájazdu, ak zvýšenie ceny zájazdu vyplýva priamo zo zmeny ceny zájazdu po uzavretí zmluvy.

- zvýšenie cien osobnej dopravy v dôsledku vyšších nákladov na palivo alebo iné zdroje energie,
- zvýšenie daní a iných poplatkov za dohodnuté cestovné služby, ako sú turistické dane, prístavné alebo letiskové poplatky, alebo
- Zmeny výmenných kurzov platných pre príslušný balík služieb. Cestovná kancelária jasne a zrozumiteľne informuje cestujúceho na trvalom nosiči o zvýšení ceny a o oznámiť výpočet zvýšenia ceny. Zvýšenie cien je len účinné, ak spĺňa tieto požiadavky a cestujúci je informovaný najneskôr 20 dní pred začiatkom cesty. Ak zmluva stanovuje možnosť zvýšenia ceny zájazdu, cestujúci môže požadovať zníženie ceny zájazdu, ak a v rozsahu, v akom sa ceny, clá alebo výmenné kurzy uvedené v odseku 1 vete 1 č. 2 zmenili po uzavretí zmluvy a pred začiatkom zájazdu, čo vedie k nižším nákladom pre cestovnú kanceláriu. Ak cestujúci zaplatil viac, ako je dlžná suma podľa tejto zmluvy, dodatočnú sumu vráti cestovná kancelária. Cestovná kancelária si môže odpočítať administratívne náklady, ktoré jej skutočne vznikli, od dodatočnej sumy, ktorá sa má preplatiť. Na žiadosť cestujúceho musí cestujúcemu preukázať výšku vzniknutých administratívnych nákladov. Ak zvýšenie ceny vyhradené v zmluve podľa § 651f ods. 1 nemeckého občianskeho zákonníka (BGB) presiahne 8 percent ceny zájazdu, potom môže cestovná kancelária ponúknuť cestujúcemu zodpovedajúce zvýšenie ceny a požadovať, aby cestujúci v lehote stanovenej organizátorom zájazdu, ktorá musí byť primeraná,
- akceptuje ponuku na zvýšenie ceny, alebo
- vyhlásil svoje odstúpenie od zmluvy. Zákazník má na výber, či na správu cestovnej kancelárie odpovie alebo nie. Ak zákazník reaguje na cestovnú kanceláriu, môže buď súhlasiť so zvýšením ceny, bezplatne odstúpiť od

zmluvy alebo požadovať účasť na náhradnom zájazde, ak mu bol ponúknutý. Ak zákazník neodpovie cestovnej kancelárii alebo neodpovie v stanovenej lehote, oznámené zvýšenie ceny sa považuje za prijaté. Zákazník musí byť o tom informovaný vo vyhlásení podľa bodu 3.2 jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom. Ak mala cestovná kancelária nižšie náklady na realizáciu náhradnej cesty s rovnakými vlastnosťami, musí byť zákazníkovi vrátený rozdiel podľa § 651 m ods. 2 BGB.

#### 5. Odstúpenie zákazníka pred začiatkom zájazdu/storno náklady

##### 5.1

Zákazník môže odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb kedykoľvek pred začiatkom zájazdu. Odstúpenie od zmluvy je potrebné oznámiť cestovnej kancelárii. Ak bola cesta rezervovaná prostredníctvom cestovnej kancelárie, zrušenie môže byť oznámené aj jej. Zákazníkovi sa odporúča, aby odstúpenie od zmluvy deklaroval na trvalom nosiči.

##### 5.2

Ak zákazník odstúpi pred začiatkom zájazdu alebo nenastúpi na zájazd, cestovná kancelária stráca nárok na cenu zájazdu. Namiesto toho môže cestovná kancelária požadovať primeranú náhradu, ak zrušenie nemožno pripísať cestovnej kancelárii alebo ak v destinácii alebo v jej bezprostrednej blízkosti nastanú mimoriadne okolnosti, ktoré významne ovplyvnia realizáciu balíka cestovných služieb alebo prepravu osôb do destinácie; Okolnosti sú nevyhnutné a mimoriadne, ak nie sú pod kontrolou cestovnej kancelárie a ich následkom by sa nedalo predísť, ak by boli prijaté všetky primerané opatrenia.

**5.3** Výška náhrady sa určí podľa ceny zájazdu mínus hodnota nákladov ušetrených organizátorom zájazdu a znížená o to, čo získa iným využívaním cestovných služieb, čo musí cestovná kancelária na žiadosť zákazníka odôvodniť. Cestovná kancelária určila nasledujúce paušálne sumy náhrady s prihliadnutím na obdobie medzi vyhlásením o odstúpení od zmluvy a začiatkom cesty, ako aj s prihliadnutím na očakávané úspory výdavkov a očakávané nadobudnutie prostredníctvom iných použití cestovných služieb. Odškodnenie sa vypočíta podľa dátumu prijatia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy s nasledujúcimi paušálnymi platbami za zrušenie: Zájazdy do 30 dní pred začiatkom zájazdu 40% z ceny zájazdu do 29-22 dní pred začiatkom cesty 50% z ceny zájazdu do 21-15 dní pred začiatkom cesty 60% z ceny zájazdu do 14-7 dní pred začiatkom cesty 75% z ceny zájazdu do 6-4 dní pred začiatkom výletu 80% z ceny zájazdu od 3 dní pred začiatkom výletu 85% z ceny zájazdu

##### 5.4.

V každom prípade je zákazník oprávnený preukázať, že primeraná náhrada, na ktorú má zájazd nárok, je výrazne nižšia ako paušálna suma náhrady, ktorú požaduje.

##### 5.5

Cestovná kancelária si vyhradzuje právo požadovať namiesto vyššie uvedených jednorazových náhrad vyššiu individuálne vypočítanú náhradu za predpokladu, že preukáže, že jej vznikli výrazne vyššie výdavky, ako je príslušná paušálna suma náhrady. V takom prípade je cestovná kancelária povinná konkrétne vyčísliť a odôvodniť požadovanú náhradu, pričom zohľadní ušetrené náklady a znížené o to, čo získa iným využívaním cestovných služieb.

##### 5.6

Ak je cestovná kancelária povinná vrátiť cenu zájazdu v dôsledku odstúpenia od zmluvy, musí zaplatiť okamžite, v každom prípade však do 14 dní od doručenia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy.

##### 5.7

Zákonné právo zákazníka podľa § 651e BGB požadovať od organizátora zájazdu oznámením na trvalom nosiči údajov, že práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o balíku cestovných služieb preberá namiesto neho tretia osoba, zostáva vyššie uvedenými podmienkami nedotknuté. Takéto vyhlásenie je v každom prípade včasné, ak ho cestovná kancelária dostane 7 dní pred začiatkom zájazdu. Za cenu zájazdu a dodatočné náklady zodpovedajúce zmene osoby účastníka zájazdu zodpovedá pôvodný a nový účastník zájazdu podľa § 651e BGB ako Spoludlžník.

#### 6. Prevody

Po uzavretí zmluvy nemá zákazník nárok na zmeny týkajúce sa dátumu zájazdu, destinácie, miesta odchodu, ubytovania alebo spôsobu dopravy (zmena rezervácie). To neplatí, ak je zmena rezervácie potrebná, pretože cestovná kancelária neposkytla cestujúcemu žiadne, nedostatočné alebo nesprávne predzmluvné informácie podľa § 250 § 3 Úvodného zákona k Občianskemu zákonníku; V takom prípade je zmena rezervácie možná bezplatne.

#### 7. Nevyužíte služby

Ak cestujúci nevyužije individuálne cestovné služby, ktoré cestovná kancelária bola ochotná a schopná poskytnúť v súlade so zmluvou z dôvodov, ktoré možno pripísať cestujúcemu, nemá nárok na pomerné vrátenie ceny zájazdu, pokiaľ by ho tieto dôvody oprávňovali na bezplatné odstúpenie od zmluvy o zájazde alebo na ukončenie zmluvy o zájazde podľa zákonných ustanovení. Cestovná kancelária sa bude snažiť získať od poskytovateľa služieb náhradu ušetrených výdavkov. Táto povinnosť neplatí, ak sú výdavky úplne zanedbateľné.

#### 8. Poistenie

|    |          |   |          |
|----|----------|---|----------|
| Tá | Promócie | A | Obsiahly |
|----|----------|---|----------|

balík cestovného poistenia, najmä vrátane poistenia storna (ktoré je možné rezervovať aj samostatne). Poistné je splatné spolu so zálohou na cenu zájazdu a v prípade následného uzavretia – v rámci poistných podmienok – nastáva dátum splatnosti okamžite. Akákoľvek poistná zmluva nadobúda účinnosť až po zaplatení poistného. Pri poistení storna cestovného poistenia sa poistné krytie začína uzatvorením poistnej zmluvy na rezervovaný zájazd. Kompletné poistenie zahŕňa poistenie storna cesty, poistenie batožiny, cestovné zdravotné poistenie a núdzové poistenie.

Viac informácií nájdete v informáciách "Cestovné poistenie" vytlačených v sekcii ceny. Ak dôjde k poistnej udalosti, spoločnosť MDT Travel underwriting GmbH, Daimlerstrasse 1a, 63303 Dreieich, musí byť okamžite informovaná. Cestovná kancelária sa nepodieľa na likvidácii škôd.

#### 9. Odstúpenie z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov

Ak sa minimálny počet účastníkov nedosiahne do 21 dní pred začiatkom zájazdu, cestovná kancelária môže len zrušiť

odstúpiť od zmluvy o zájazde, ak

- vyčíslil minimálny počet účastníkov v príslušných predzmluvných informáciách a uviedol vyššie uvedený čas, do ktorého musí zákazník dostať vyhlásenie najneskôr pred zmluvne dohodnutým začiatkom zájazdu, a
- v potvrdení o ceste uvádza minimálny počet účastníkov a najneskorší termín zrušenia.

Zrušenie rezervácie musí zákazník dostať 21 dní pred začiatkom cesty.

#### 10. Výpoveď z dôvodov správania

Cestovná kancelária môže vypovedať zmluvu o balíku cestovných služieb bez výpovednej lehoty, ak cestujúci napriek napomenutiu cestovnej kancelárie naďalej ruší alebo ak sa správa v rozpore so zmluvou do takej miery, že okamžité zrušenie zmluvy je odôvodnené. To neplatí v rozsahu, v akom je správanie v rozpore so zmluvou príčinne založené na porušení informačných povinností cestovnej kancelárie. Ak cestovná kancelária zruší, ponecháva si nárok na cenu zájazdu; Musí mu však byť pripísaná hodnota ušetrených výdavkov, ako aj plnenia, ktoré získa z iného využívania nevyužitých služieb, vrátane súm, ktoré mu pripísali poskytovatelia služieb.

#### 11. Povinnosti cestujúceho spolupracovať

##### 11.1 Cestovné doklady

Zákazník musí informovať cestovnú kanceláriu alebo jej cestovnú kanceláriu, prostredníctvom ktorej si rezervoval balík cestovných služieb, ak nedostane potrebné cestovné doklady v lehote oznámenej cestovnou kanceláriou.

##### 11.2 Oznámenie nedostatkov/žiadosť o odstránenie

Ak sa cesta nezabezpečí bez cestovných chýb, cestujúci môže požadovať nápravu.

Pokiaľ cestovná kancelária nebola schopná napraviť situáciu v dôsledku zavineného opomenutia oznámenia nedostatkov, cestujúci si nemôže uplatniť ani nároky na zníženie podľa § 651m nemeckého občianskeho zákonníka, ani nároky na náhradu škody podľa § 651n nemeckého občianskeho zákonníka. Cestujúci je povinný bezodkladne informovať miestneho zástupcu cestovnej kancelárie o svojom oznámení o závadách. Ak zástupca organizátora zájazdu nie je k dispozícii na mieste, o akýchkoľvek nedostatkoch zájazdu je potrebné upozorniť organizátora zájazdu na kontaktnom mieste uvedenej cestovnej kancelárie; Dostupnosť zástupcu cestovnej kancelárie alebo jeho miestneho kontaktného miesta bude informovaná v potvrdení cesty. Cestujúci však môže na oznámenie nedostatkov upozorniť aj svoju cestovnú kanceláriu, prostredníctvom ktorej si zájazd rezervoval. Zástupca cestovnej kancelárie je poverený, aby situáciu napravil, ak je to možné. Nie je však oprávnený uznať pohľadávky.

### 11.3 Stanovenie lehoty pred ukončením

Ak chce objednávatel/cestujúci vypovedať zmluvu o baliku cestovných služieb z dôvodu cestovnej vady typu uvedeného v § 651i ods. 2 BGB, ak je významná, v súlade s § 651l BGB, musí najprv stanoviť cestovnej kancelárii primeranú lehotu na nápravu situácie. To neplatí len vtedy, ak cestovná kancelária odmietne nápravu alebo ak je potrebná okamžitá náprava.

### 12. Preprava batožiny/poškodenie batožiny/meškanie batožiny v leteckej doprave

- a) Preprava batožiny sa vykonáva na základe podmienok príslušného dopravcu. Batožinový poriadok a prepravné podmienky jednotlivých leteckých spoločností nájdete na webovej stránke

<https://www.alltours.de/servicehilfe/befoederungsbedingungen> alebo sa opýtajte príslušného zmluvného dopravcu. V rámci leteckej dopravy sa zvyčajne prepravuje jeden kus batožiny na jedného hosťa.

- b) Cestujúcemu sa odporúča, aby v súlade s ustanoveniami leteckého práva bezodkladne nahlásil stratu, poškodenie a meškanie batožiny v súvislosti s leteckou dopravou prostredníctvom oznámenia o škode ("P.I.R.") zodpovednej leteckej spoločnosti. Letecké spoločnosti a cestovné kancelárie môžu odmietnuť vrátenie peňazí na základe medzinárodných dohôd, ak žiadosť nie je dokončená. V prípade poškodenia batožiny je potrebné vyhotoviť správu o škode do 7 dní od doručenia, v prípade meškania do 21 dní.
- c) Okrem toho je potrebné stratu, poškodenie alebo poruchu batožiny bezodkladne nahlásiť cestovnej kancelárii, jej zástupcovi alebo kontaktnému miestu alebo cestovnej

kancelárii. Cestujúceho to nezaväzuje povinnosť predložiť leteckej spoločnosti správu o reklamácií v súlade s písmenom a) v uvedenej lehote.

### 13. Obmedzenie zodpovednosti

#### 13.1

Zmluvná zodpovednosť cestovnej kancelárie za škodu, ktorá nie je ublížením na zdraví a nebola spôsobená zavineným spôsobom, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu. Akékoľvek ďalšie nároky vyplývajúce z medzinárodných dohôd alebo zákonných ustanovení založených na takýchto dohodách zostávajú obmedzením nedotknuté.

#### 13.2

Cestovná kancelária nezodpovedá za prerušenie plnenia, zranenie osôb a škody na majetku v súvislosti so službami, ktoré sú poskytované len ako služby tretích strán (napr. organizované exkurzie, športové podujatia, návštevy divadla, výstavy), ak boli tieto služby výslovne označené ako služby tretích strán v popise zájazdu a potvrdení o ceste s uvedením totožnosti a adresy sprostredkovaného zmluvného partnera tak, že sú tak zreteľne označené pre Cestujúci zrejme nie sú súčasťou balíka zájazdov cestovnej kancelárie a boli vybraní samostatne. § 651b, 651c, 651w a 651y nemeckého občianskeho zákonníka tým zostávajú nedotknuté. Cestovná kancelária je však zodpovedná, ak a v rozsahu, v akom bola škoda cestujúcemu spôsobená porušením povinností organizátora zájazdu informovať, informovať alebo organizovať.

### 14. Uplatnenie nárokov: adresát, informácie o riešení spotrebiteľských sporov

#### 14.1

Nároky podľa §§ 651i ods. 3 č. 2, 4-7 BGB musí cestujúci uplatniť voči cestovnej kancelárii. Žiadosť je možné uplatniť aj prostredníctvom cestovnej kancelárie, ak bol zájazd rezervovaný prostredníctvom tejto cestovnej kancelárie. Odporúča sa, aby sa nárok uplatnil na trvalom dátovom nosiči.

#### 14.2

Pokiaľ ide o zákon o riešení spotrebiteľských sporov, cestovná kancelária upozorňuje, že sa neúčastňuje na dobrovoľnom riešení spotrebiteľských sporov. Ak sa riešenie spotrebiteľských sporov stane pre cestovnú kanceláriu povinnou po vytažení týchto cestovných podmienok, cestovná kancelária o tom informuje zákazníka príslušnou formou.

### 15. Povinnosti poskytovať informácie o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu

Nariadením EÚ o informovaní cestujúcich o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu sa organizátorovi zájazdu ukladá povinnosť informovať zákazníka o totožnosti prevádzkujúcej leteckej spoločnosti všetkých služieb leteckej dopravy, ktoré sa majú poskytnúť v rámci rezervovanej cesty, v čase rezervácie. Ak prevádzkujúca letecká spoločnosť ešte

nebola určená v čase rezervácie, cestovná kancelária je povinná uviesť leteckú spoločnosť (letecké spoločnosti), ktoré pravdepodobne budú prevádzkovať lety. Hneď ako cestovná kancelária vie, ktorá letecká spoločnosť bude let prevádzkovať, musí o tom informovať zákazníka. Ak sa zmení letecká spoločnosť, ktorú zákazník označil za prevádzkujúcu leteckú spoločnosť, cestovná kancelária musí zákazníka o zmene informovať. Musí okamžite podniknúť všetky primerané kroky, aby zabezpečil, že zákazník bude o zmene informovaný čo najskôr. Zoznam leteckých spoločností so zákazom vykonávania leteckej dopravy v EÚ, predtým (ďalej len "čierna listina"), je k dispozícii na tejto webovej stránke:

[https://ec.europa.eu/transport/modes/vzduch/bezpecnost/vzduch-ban\\_de](https://ec.europa.eu/transport/modes/vzduch/bezpecnost/vzduch-ban_de)

### 16. Pasové, vízové a zdravotné predpisy

#### 16.1

Cestovná kancelária informuje cestujúceho o všeobecných požiadavkách na pasy a víza, ako aj o zdravotných formalitách cieľovej krajiny vrátane približných lehôt na získanie všetkých potrebných víz pred uzavretím zmluvy a o všetkých potrebných vízach. O všetkých zmenách vás informujeme pred cestou.

#### 16.2

Cestujúci je zodpovedný za obstaranie a prepravu cestovných dokladov požadovaných úradmi, všetky potrebné očkovačky a dodržiavanie colných a menových predpisov. Nevýhody vyplývajúce z nedodržania týchto predpisov, napr. úhrada storno nákladov, znáša cestujúci. To neplatí, ak cestovná kancelária neposkytla informácie alebo poskytla nedostatočné alebo nesprávne informácie. 16.3

Cestovná kancelária nezodpovedá za včasné vydanie a prijatie potrebných víz príslušnou diplomatickou misiou, ak ho zákazník poveril ich získaním, pokiaľ cestovná kancelária neporušila svoje vlastné povinnosti.

### 17. Voľba práva a miesto súdnej príslušnosti

#### 17.1

Zmluvný vzťah medzi cestujúcim a spoločnosťou alltours flugreisen gmbh sa riadi výlučne nemeckým právom. Pokiaľ sa na zodpovednosť spoločnosti alltours flugreisen gmbh v prípade žalôb podané cestujúcim proti spoločnosti alltours flugreisen gmbh v zahraničí neuplatňuje nemecké právo, platí nemecké právo výlučne vo vzťahu k právnym dôsledkom, najmä pokiaľ ide o druh, rozsah a výšku nárokov cestujúceho.

#### 17.2

Cestujúci môže žalovať spoločnosť alltours flugreisen gmbh iba v jej sídle. Miesto bydliska cestujúceho je rozhodujúce pre žaloby podané spoločnosťou alltours flugreisen gmbh proti cestujúcemu, pokiaľ žaloba nie je namierená proti registrovaným obchodníkom alebo osobám, ktoré nemajú všeobecnú

príslušnosť v Nemecku, alebo proti osobám, ktoré presťahovali svoje bydlisko alebo obvyklé miesto pobytu do zahraničia po uzavretí zmluvy alebo ktorých bydlisko alebo obvyklé bydlisko nie je známe v čase podania žaloby. V týchto prípadoch je rozhodujúce sídlo spoločnosti alltours flugreisen gmbh. 17.3

Vyššie uvedené ustanovenia o voľbe práva sa neuplatňujú,

- a) ak a v rozsahu, v akom inak v prospech cestujúceho vyplývajú ustanovenia medzinárodných zmlúv, ktoré nepodliehajú zmluvnému vzdaniu sa a ktoré sa vzťahujú na zmluvu o zájazde medzi cestujúcim a spoločnosťou Alltours Flugreisen GmbH, alebo
- b) ak a v rozsahu, v akom sú ustanovenia, ktorých sa nemožno vzdať, platné pre zmluvu o zájazde v členskom štáte EÚ, ktorého cestujúci patrí, pre cestujúceho výhodnejšie ako vyššie uvedené ustanovenia alebo príslušné nemecké predpisy.

### 18. Ochrana údajov

Informácie o ochrane údajov nájdete na našej webovej stránke: [www.alltours.de/o-nas/zasady-ochrany-osobnych-udajov](http://www.alltours.de/o-nas/zasady-ochrany-osobnych-udajov)

19. Všeobecné ustanovenia Vydávaním nových brožúr strácajú platnosť všetky naše predchádzajúce publikácie o rovnakých destináciách a dátumoch. Všetky informácie o službách, programoch, termínoch a cenách zodpovedajú stavu v čase tlače. Od júla 2025

Organizátor: alltours flugreisen gmbh  
Berger Allee 15  
40213 Düsseldorf  
Telefón: +49 211 5427-0  
E-mail: [info@alltours.de](mailto:info@alltours.de)  
Okresný súd Düsseldorf, HRB 73797